JULIO-SEPTIEMBRE 1983

I-W-11

CUADERNO

REPUBLICA DEL ECUADOR

Fabricado por SONAPAL

VICARIATO APOSTÓLICO DE MENDEZ
PALABRA Y TESTIMONIO
ARCHIVO

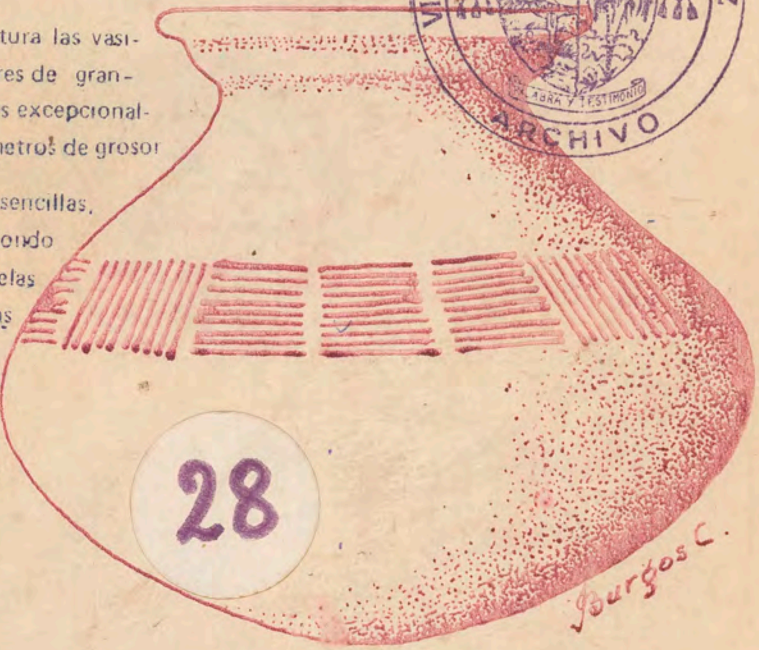
(28)

CULTURA PANZALEO

VICARIATO APOSTÓLICO DE MENDEZ
PALABRA Y TESTIMONIO
ARCHIVO

Llama la atención en esta Cultura las vasijas en forma de globo globulares de grandes tamaños, pero de paredes excepcionalmente delgadas, de pocos milímetros de grosor

Las decoraciones son mas bien sencillas, de uno a dos colores sobre el fondo cafe del barro y, en líneas paralelas. Su capacidad escultórica es bastante limitada, las formas comunes son compoteras, vasijas globulares, cántaros con cuellos en forma de cabeza humana.



28

Colección Casa de la Cultura Núcleo del Guayas

NOMBRE DIARIO DEL PADRE LUIS BOLLA

Nº 28 = Julio-Septiembre 1983

VICARIATO APOSTOLICO DE MENDEZ
PALABRA Y TESTIMONIO
ARCHIVO

(28)

1

VICARIATO APOSTÓLICO DE MENDEZ
PALABRA Y TESTIMONIO
ARCHIVO

Maki 13/7/83:

Ayer llegué en la avioneta de Pep, Unos, y bajé [illegible] de Directiva Achuar y de Kapawi en Wasakentsa? y Pumpuents.
Encontré el grupo unido. Están preparando la final del año escolar, y algunos hombres están en la cacería. Hay algunos que sufren de diarrea, pero están bastante bien. Ayer hicimos ya muy de tarde la Celebración Penitencial, y casi la totalidad de los bautizados se reconciliaron con Dios y la Iglesia. En cambio Yaaua y su esposa Ishkui, casados mixt. los vi mal, tristes, especialmente el hombre.
Los hombres habían ido a la pesca, río abajo.
Hace 3 días los soldados peruanos, dejaron haciendo un camino hasta unos 500 m. de aquí, en zona ecuatoriana. Esta semana dos soldados de Wachunguí entraron, avisados por los de aquí y aún no regresan de la inspección.
¡Qué pena ver en la zona fronteriza, como los soldados de ambos bandos fastidian y al final cazan pollinos a los nativos. Sé que el Señor hará justicia, y defenderá al más débil.
El vecino Tsamarin [illegible] de Yaup que vive en una choza de Suwa, también teleauxiliar, está solo. La mujer se enfermó,

y fue a Sucúa. Aquí tenía el 1 ciclo. Fui hoy a ayudar al teleauxiliar, y los chicos no saben leer, desgraciadamente. También los de 2° grado casi no leen. Quedé asustado. Además solo tuvieron adaptación al shuar, nada de achuar. Es muy triste. Menos mal que para el Evangelio no hay acepción de persona. Es inútil, los maestros shuar, poquísimo se adaptan al achuar, ni el 2-3 por 3% de lo que tratamos de adaptarnos nosotros.
Muy distinta fue la escuela nuestra de Wichim, al tiempo de José Chumint Arualot.
Aquí hubo algunos problemas.
Mayásh bautizó a un hijito de Yuman, que murió el mes pasado, y le convenció a no hablar con amenazas, aceptando la prueba del Señor. Pero luego, algunos días después, estando Yuman ausente, un hombre con cabello largo y alto de estatura, de noche se acercó a la cama de la joven esposa de Yuman, y la cogió de un brazo, con manos totalmente frías!
Al regreso Yuman acusó al jefe de entonces, Kaitian y le fue a amenazar con su hijo Yawá, cargando la carabina, como amenaza de muerte. Luego al día siguiente, arreglaron el problema delante de la comunidad. Kaitian negó el hecho rotundamente. Fue una gran pena este problema. La gente de aquí, está toda en lucha,

y el ganado está suelto, sin grupos, y destruye el potrero. Aquí varios se hicieron el potrero individual. Estoy esperando que no se reunan el grupo para tocar varios puntos: potrero comunitario y ganado, almacen comunitario, problema de los jóvenes que quieren ir a trabajar en Yaish, unidad del grupo, y testimonio crist. de los bautizados.

Máki 14/7/83: hoy me fui al Destacamento de Mashumpar entsa para celebrar la Palabra y la Eucaristía. Me acompañó Mesiñash de aquí. Hay dos shuar soldados. Al final me dijeron que Tatkunt de aquí, actual jefe, dijo que los soldados peruanos vienen siempre a jugar el futbol en Yapap entsa, y tomar chicha. De hecho sea que Yurank hijo de Unkum de Tuintsa, vino una vez, y los de Yapap le dijeron que ya esta vez regresara, pero en otra ocasión lo cogerian, siendo él conscripto peruano. A mi no consta de que otro peruano entraron en Yapap entsa. Pero como Tatkunt es mal visto en Yapap entsa, por eso dijo a los soldados de aquí que siempre los peruanos vienen a tomar chicha. Lo negué rotundamente diciéndole que siempre avisan los hechos graves, y como la entrada del helicoptero peruano en Yapap entsa.

Máki 15/7/83:

ayer vine con los soldados de regreso. Ellos venían para jugar a futbol, hacer jugar a los chicos. Les dieron algún regalito. Dije en la Palabra de la tarde a los cristianos que

no era conveniente que los soldados se acostumbraran de noche a bailar y tomar chicha en la comunidad. Se lo dijo también al Síndico Patant, el jefe.
Quedaron los soldados bailando en mi Escuela hasta las 10, y sólo con baile de los llaneros, ni un número achuar, para mostrar su identidad. Entre los soldados había 2 shuar, uno de Limón y otro creo de Sevilla.
No pasó nada de especial. Pero Chuji no quiso llevar sus mujeres al baile, y las llevó creyendo que ya no hubiera los soldados, y al encontrarlos les ofreció un poco de chicha y las hizo regresar en seguida.
Al irse dispararon unas ráfagas de fusil, y a los pocos momentos les contestaron los peruanos ... muchas ráfagas.
Los peruanos entraron hace pocos días ~~ea~~ hasta cerca del Centro Uchatki, escribiendo la dirección en los árboles, y rompiendo ramas, sabiendo que los soldados ecuatorianos cada rato llegan aquí.
El año pasado, el ecuatoriano shuar que arregló aquí: Tsáint Tsamaráint, obligó a dos muchachos para que indicaran a los soldados de aquí, en ~~donde está~~ el hito. Los soldados ya tenían su camino directo, si bien más lejos (1 media h. más por lo menos) desde el Destacamento. Ahora vienen siempre ~~desde~~ por aquí ... y esto contra todos los consejos que les dieron

los años anteriores.

Los muchachos siguieron bailando hasta las ~~noche~~ 11.
Estaré muy ocupado y esta mañana, presentes los cristianos, además Tokúnt y esposa, Wáinchi y esposa, Kajékui y Kúmbim, volqué la tristeza de mi corazón a los 12 años de estar entre ellos (aunque los de Yaloki, los trato íntimamente sólo desde el 76; antes sólo esporádicamente.
Un río de llorar casi, y honda fue la impresión: en 12 años que vivo entre los achuar, si bien desde Taisha les visito desde el 1961: entregué mi vida, secundando la llamada del Señor, no les pedí cosas, o mujeres, sólo les di la Palabra.
Algunos achuar ~~se~~ han escuchado y obedecido, especialmente los bautizados, pero otros no hacen caso: esta es escuela achuar, y no manifestó ni mínimamente su identidad, luego dejaron a los soldados bailando con ellos en plena noche.
No pasó nada, creo, pero la costumbre es muy peligrosa. El trabajo comunitario lo están dejando, se lo encontró el potrero como en Tuujintsa y Wichim, por trabajar individualmente...
Le dijo que después no participaría en la aconsejada a los muchachos, como yo mismo había pedido.

Hoy y mañana pensaba irme a Sébruk; ni la reunión con la comunidad; se lo dije todo serenamente, solo con una gran tristeza: "yo estoy para irme al ser, y talvez es la última vez que los veo"...
Francamente se nos partió el corazón.
Por la mañana no participé a la clausura de la Escuela. Después los mayores con varios muchachos presentes me invitaron en casa de Tsakimp. Hablamos más serenamente y hasta bromearon: tocamos todos los puntos de arriba: soldados, baile, hijo, potrero comunitario, vida de amor, jóvenes, proyectos futuros de un técnico aquí etc... Hablamos unas 2 horas. Se tranquilizaron, mejor nos tranquilizamos,... Tsakimp me dijo: "Te prometo padre, que ni más haré eso de bailar de noche con los soldados"!... Me rogó de decir algo a los jóvenes..." Acepté, aunque todos me dijeron, comprendidos los jóvenes: "el padre nos dijo todo lo que nos quiere decir en estos días"...
Ayer yendo al Destacamento, el Wasúmach, sencillote, ya que todos le toman del pelo... me dió un recuerdo. Como hace 3 meses fue a Tuutiñamint, a trabajar el potrero comunitario..... estuvo en casa de Tiriruk, su júchi (tío), y su kajai (muñeca) muchachita de unos 11 años, de noche se le echó a lado,

faltando sus padres cristianos. Ulosaroch: no la aceptó, siendo cristiano y la obligó regresarse. La chiquita quiso esposarse con él a Ulaki, y el muchacho (ya debe tener unos 25-26 años) y sí busca mujer) no aceptó por ser cristiano, no habiendo hecho el pedido, y no siendo viendo la niña. ¡Qué sencillez ese pobre muchacho! Un cuñado y simpático Pcántom (muy sencillo th, pero bueno)

Al su papá, tiene 2 jóvenes hijos que podrían tener esposa: Ulosaroch, Péos, Uoyáp y Tsére.

Creo que mañana me quedaré; los quiero demasiado, para pasar encima de ellos. Creo que ~~[illegible]~~ reflexionaron bastante, ya que son sensibilísimos en sus sentimientos, y en esto son espléndidos.

Dijo a Kajekui, en su casa, que su hija de la 1ª esposa cristiana ~~[illegible]~~, recién casada en ~~[illegible]~~ matrimonio al muchacho Petsáim, casado en Surik con los hermanos evangélicos, no podía quedar así. Petsáim no está, habiendo ido a Surik (apenas tendrá los 14 años). De regresar regresó, pero está fuera en el monte, por haber venido con [illegible], y no se hizo ver.

Los etsemi arreglarían eso! Ojalá. Petsáim desprecia a los católicos. El muchacho nunca me dió buena impresión.

Makí 16/7/83.

esta mañana a las 8,30 - hubo reunión de toda la comunidad. Terminamos casi a las 3 de la tarde.
Tocamos muchos puntos. Antik es particularmente rechazado de esta comunidad, al ver que casó la 3ª mujer, hermana de la 2ª, hijas de Yurián de Churuse (Perú). Con soberbia, sin señal de arrepentimiento habló si podía dejar los hijos de la 1ª mujer shuar cristiana Wani de Puntin entsa, que no quiere irse a la zona del sur. Hablé serenamente a Antik delante de toda la comunidad, para ver en él, alguna señal de arrepentimiento. La comunidad al ver su soberbia, y que Antik no quiso dejar aquí su 1ª esposa, con sus hijos y su madre Ensunki, decidieron secamente que Antik fuera con toda su familia e hijos, y pusiera a los hijos en la Escuela peruana. Pedí a Wani que hablara (ya que su papá Taish de Puntin entsa me mandó a decir que no quería que Antik llevara al Perú su hija). Wani tuvo temor de Antik, y no se atrevió a hablar. Talvez es mejor, en todo sentido, que la familia no se separe.
Amargo ha sido para Antik, ver que la comunidad no aceptó que sus hijos quedaran en la Escuela de aquí. O en la zona peruana, o en la zona ecuatoriana: no queremos molestias: eso quiso decir la comunidad.

Sétuchi 19/7/83: Llegué el día domingo antes de ayer, acompañado por Masúrash hijo de Pésantum sujmatin de Makí. Me cargó la maleta. El camino, hace tiempo, tan horrible, es discreto y lo trabajarán los de Sétuch, su zona, y los de Mashumpo antes, su tierra. El pequeño grupo de aquí estaba casi al completo. Alejandro Alberto como vive aparte, y estaba yendo a Tsjíck a la reunión de los jefes achuar, no lo vi, pero sí a los suyos. El tiempo es malo. Ayer, después de la Palabra seguimos el camino de Wichimi, y entre 7 alcanzamos terminar en la zona de Sétuch, dejando un sendero espléndido. Pero al regreso, toda la hora de camino y más, nos llovió a torrente hasta regresar; contentos sin embargo, con Masúrash, de haber ayudado a nuestros hermanos achuar.
Masúrash aún no regresa a Makí: mañana un día próximo. Les daré la Palabra a medio día también, y habrá reunión después. Por la tarde otra vez la Palabra. Desgraciadamente, también los de aquí, empiezan los potreros individuales... y empiezan, como en Makí, el remontar del potrero comunitario...
Es inútil si queremos cooperativas, debe haber solo potreros comunitarios: o el comunismo o el verdadero cristianismo puede realizar eso. Me dicen que en Tsejajem empezaron a hacer lo mismo. Entonces quedarán solo los potreros comunitarios de Wampuik y de Wamiantra.

siquiera para poder juzgar la diferencia, y los resultados di-
stintos. Que ~~es~~ esclavitud el pasado, cuando se tra-
bajó en el modo individualista.
Oh Señor toca el corazón de los achuar, para que vivan la
forma comunitaria verdadera: amén.
Aquí, el voluntario, que les terminó, recién de medir
el terreno, con los de Sijapentsa (sendos medidos), les
midió la pista. Ya tienen 100 m. de patio, y ~~dos~~
200 m., cerca de huerta. Les resultará fácil hacer,
pero el trabajar los potreros individuales, les está
cortando las alas. Que pena. Con todo Elayashu
hijo de Antuni, achuar atlético, y trabajador, hijo de
Antuni, está empujando a Tsapua a hacer los potreros
individ. para hacer primero, dos potreros comunitarios,
luego la pista.
Mañana iré a Sijapentsa. Ya empecé a tomar la chicha nor-
malmente. Ayer trabajamos durísimo, y sentí de nuevo mis
fuerzas repuestas. Que viva únicamente para el Señor, y la
Iglesia misionera. El sitio aquí es maravilloso. Con los
potreros individuales, a este lado del Yetuch, dañarán su
gracia. Los potreros ~~[illegible]~~ comunitarios están al otro lado
del Yetuch, y distanciados. Solo Jeenchiam trabajó
un potrero a este lado, aquí cerca...
O. Tahuo está visitando las comunidades de Wayusentsa,
Shiramentsa, Kusutkau, Muntsi del otro lado del

6

Tastaza, en la Asociación de Kajéki, y por último Ishpink a esta fecha. Es la 1ª vez que él hace una gira.
Desde Shóram entra uno. Llamaron para bautizar a los uchicán y bendecir los dos matrim. de Chuitkiin y de su hermano Wánanch. Pienso ir desde Wáinjuik, al regreso de Numikran. También en Wáinjuik hay el bautismo de 4 catecúmenos.
Los de Utunti piensan ya hacer el camino desde el río Pastaza hacia Wáinjuik.
Sápap entsa 22/7/83.
ya dormí dos noches aquí, acompañado por Chayat de Yétsuch y sus dos hijos, ya que quiere que Ráí Yerum de aquí, esposo de su hija Tuntsunnach, que está aquí, ~~tenga~~ venga conmigo a Pastaza el 28 próximo acompañando a su hijo Nauchim, casi seguramente enfermo de epilepsia, muchacho de unos 15 años.
Chayat ha sido muy bueno: es un achuar de casa tremenda, con ítips, pero buen corazón, y sencillo.
Con el famoso achuar prometí ayudarle, y él prometió hacer algo para ayudar en la curación de su hijo. Está haciendo uyunt y chankín.
El otro yerno ausente. Allejandt Alberto deberá ayudar también, cuando regrese de Ipiak.
Ayer ayudé en el camino de Wichimi a los 5 hombres de aquí, jóvenes todos y alegres. Todos

los cristianos participaron en los Sacramentos, menos Rai, casado con su prima paralela (acaba de tener el primer hijo hace 3 días) Tuntsimamchi, y para eso se necesita el permiso del Obispo, ya que Rai es cristiano. La otra vez envió una carta linda en achuar al Obispo, (pero aun no tuvo respuesta) pidiéndole perdón y dispensa para que el Matrimonio sea bendecido.
Saris, el etserin y jefe de aquí (es el único etserin que sea jefe también) está medio enfermo, pero lo mismo está alegre como siempre.
Están queriendo limpiar todo el camino de Wichim, y sacar el nuevo camino a Sétuch.
Murió un joven esposa en el Centro - Comunidad achuar de Pamintsa (Perú), mujer de Pimiantsa hijo de Jiyukam creo, actualmente inscripto en Juño* (Perú), y el brujo de allá Saant acusó a los de aquí, que hubieran hecho brujear a la mujer, pagando a brujos de otras partes, ya que aquí no hay brujo.
Saris y Timias, jefes de aquí, y etserin y aújmatin, fueron a Pamintsa, diciendo que la acusación de Saant era totalmente falsa, y diciendo que estaban queriendo deshacer a la

Telaha de Jesús, cambiando el antiguo corazón. 7
Luego respetaremos los achuar de allá, casi todos con el cabello cortado (Sevis y todos los de aquí, tienen linda cabellera), perdiendo su identidad externa, y su servidumbre a los soldados del sur, en cambio de mantener su autonomía como los del Ecuador.

Durante el trabajo de ~~ayer~~ ayer pasó Ukumi y Naishi hijo de Ukukink de Wichimi, cuyo hijo está en la Escuela de Wichimi.

Ukumi está bastante bien de salud.
Es aquel ~~que~~ ~~que~~ ~~yo~~ sobrino de Ukukink que yo envié a Sucúa a curarse, y fue causa de problemas, por motivos políticos. Es un hombre atlético de estatura.

Sapp entsa 23/7/83:
ayer trabajamos otro día el camino de Wichimi, y fue bastante duro. Hoy, sábado, están libres, y mañana iré a Wichimi; hoy espero orientar algo a parte el ahorro, y Sevis, y por la tarde reunir la comunidad y decirle lo que pienso.
Estoy acercándome a la fecha de los 12 años de vida con los achuar: 19 de sept. 1971 salí de Naishi para Wichimi; y el 15 de diciembre de este año, serán 30 años de vida en el Ecuador,.... Estoy pensando que si mi presencia con el grupo achuar del Ecuador debe seguir hasta enero, en los Ejercicios

tendré que decir al Inspector que eso, ya no me siento de hacerlo.

Aun no hice nada para seguir el trabajo del Diccionario Achuar.
Creo que si mi hermano P. Antonio Domingo, vendrá en septiembre, haré la reunión de etsereu, y luego lo acompañaré a en la visita de ambas Asociaciones y me retiraría en el mes de oct.-nov. P. Antonio por dos meses puede estar sólo, sin problema, hasta que el otro sacerdote la acompañe.

Aquí llegaron ayer dos de Yaukuntich (zona peruana): Titiá suegro de Chumpik de aquí, y Wasake su pariente. En el alto Anita tiene una Comunidad en organización, con Escuela (maestro Wampis) en ese lugar, cercano a la frontera.
Los soldados ecuatorianos vieron a Titiá, ya bastante anciano, y lo respetaron, si bien suponen que vivía en zona peruana.

3 mujeres de aquí recién tuvieron hijo: la mujer de Tai: Tsuntsumanchi (tuvo hijo hace 5 días y ya anda tranquila como si nada fuera); luego Sumáik 2a mujer de Chumpik, tuvo hijo el mes pasado; por último Sanchiu mujer de Chiráp tuvo hijo el mes de abril. Dos son varones. Aquí la mayoría de los niños son mujeres.
Tuve también hoy reunión unas dos horas casi con el etserin Sant: muchacho casado, muy joven, bueno, algo distraído y ligero, pero generoso. Le animé. La Iglesia Achuar va quedando siempre más en sus manos. Trajo de Quito una foto de su tribu del río

Warkints, afluente del alto Setuch', en donde en 1966 conocí a su familia por 1ª vez, en plena guerra con Untsuak y Sumpanch del río Surik. La foto la hicieron 3 ingleses, que el año siguiente, con nuestros guías e indicaciones, hicieron una linda película ~~en~~. Que emoción para los de aquí verse como eran hace 17 años: la foto se la guardará Saris: allí están los finados Kaásuj y Chuju, allá está Uawir la esposa de Tsántam (hoy en Wáshumpar) que la mató por adulterio juntamente con su hermano propio Juan; está el papá de ~~Tom~~ Saris, Chiráp y Tái de aquí, muerto; están los niños de entonces, hoy hombres.

Realmente los de aquí, por lo menos los hombres, y algunas mujeres, mantienen su cultura e identidad externa, como sus antiguos, a pesar que su corazón tuvo un gran cambio, en la libertad que sólo Cristo les brinda... y esto a pesar del cambio externo: trabajo, ganado, Escuela.

Oh Señor inspira a muchos misioneros del mundo a entregar su vida por los millones de ~~pr~~ hermanos primitivos esparcidos en todos los continentes, para que lleguen a Cristo, a las culturas escritas, sin perder su identidad y enriqueciendo el mundo con sus valores y visión!

Wichim' 25/7/83: ayer me acompañó Chiriap hasta la casa de Pumpik en Shíram

entsa y regresó hacia el mediodía. A pesar del camino, en gran parte no limpio, en 3 horas llegamos de Sajaj entsa. Los cristianos, menos Ulashu y su esposa ausentes, (fueron a la clausura del Colegio Básico en Tuutin entsa, en donde está Tsukanka su cuñado) se acercaron a los Sacramentos. Los encuentro tranquilos, tienen todos mucho trabajo. Wáakiach ya vive en la casa de aluminio, aunque de día están siempre en la cocina de paja, de a lado.. por el calor; cedió su casa achuar la familia que ahora vive aquí, dejando Shíram entsa. Así que ahora hay dos familias achuar en la pista.

Yampiá llegó ayer en la tarde trayendo su hijo Taish, de unos 15 años, del Básico de Tuutin entsa: Taish habla solo shuar, y me dijo que le corrigiera para volver de nuevo a hablar el achuar...

4 achuar entraron en el Básico de Tuutin entsa. Los achuar no están conforme y este año abrirán otro Básico o en Ulaki o talvez en Wichim'; yo prefiero Ulaki porque en zona totalmente achuar, permitiendo enviar chicos desde Wámpuik, Ulaki, Ulashampar, Setich y Wichim'. Así los muchachos shuar

~~casa~~ de los Centros crearon prelaciación en su Asociación shuar de Putuím. Habiendo el Básico aquí, algunos shuar, por varios motivos, entrarían aquí, y nunca podrían hacer un Básico propio achuar.

P. Peluso deseaba hacer el Básico en Wáimpuik, pero el que dá clase, debe saber el achuar; esto lo creo indispensable, según el sistema de Escuela Achuar que podimos iniciar aquí con Bosco Arnoldo Chuint.

Aquí encuentro que la anciana Yaaí, hermana de Tiitiá y Ulúkuink, después de haber estado para morir, sigue mal, o por lo menos necesita ser vista por P. Tomás de Taísha. Pienso pasarla también a ella a Taísha, con un muchacho de aquí que la acompañe.

El anciano Shorián shuar de aquí, está para irse a Taísha y se quejó que lo acusaron con calumnias de haber casado otra mujer en Sucúa, y de pegar a su esposa: Ulisatak. Algunas de estas calumnias se las están dando Juank el joven hijo de Ujúkam (shuar de Yaaí) que está en Kurín; en territorio de Wachími.

Juánk casó una chica shuar de Cuchin y ya dió clase un año en Ipiák, no bien aceptado por los achuar, y ahora trata de quitar el puesto a Shorián o a Tsamarín de Ulúkuink, jaktan-

dose que él sabe más.
Estoy harto de esos señores shuar que hacen lo que quieren entre los achuar, y espero que los achuar de aquí no lo acepten. Se pueden dar paso a la zona shuar. En Iyiák el chico se portó bien, es alegre, pero se que los de Wámpuik no lo quisieron como teleauxiliar...
Aquí han hecho otra cancha de fútbol, y así estuvieron botando la casa achuar de Wachirch, el cual se opuso, y esto permitió a Yampiá venirse acá.

Wichim' 27/7/83.

ayer fui a la cooperativa de ganado de los de aquí, para ayudarles a sembrar potrero, y para ver la gente reunida. Con tristeza vi 20 Hm^2 de la cooperativa remontados. Qué pena. El ganado empieza a comer potrero tierno y lo destruye.

Wichim' 28/7/83: ayer me invitaron a la reunión que yo había pedido, y tuve que interrumpir lo que estaba escribiendo. Les hablé sobre mi entrega libre al pueblo achuar, después de 12 años pasados con los shuar, y 12 con los achuar, a los 30 años de misionero sentía cumplida mi misión de iniciar comunidades de creyentes achuar. Los pueblos primitivos del mundo son muchísimos, y muchos los achuar

no evangelizados. Dejo otserein y comunidades cristianas,
que solo con la ayuda del Señor se han podido constituir,
y en la libre entrega nuestra. Roque, y sigo diciéndolo
en estos días, que la fuerza de Cristo quedó en manos
achuar, y ojalá haya jóvenes que se entreguen a la vida
misionera entre los suyos, no solamente con el deseo
de ser profesores, como ideal casi único de la juventud
shuar y achuar.
Hablé sobre los valores achuar, y el hecho que sus Escuelas
son Escuelas Radiof. Achuar. Que no pierdan la identi-
dad también externa de ser achuar.
Hablamos de la formación de un Básico en Wachi, y de
la limpieza de los caminos.
Shoriau, el síndico shuar, que aun está aquí, nos
dijo como en una reunión de síndicos en Taisha,
Yampik Shunta síndico achuar de Wampuik, dijo
hablando en achuar castellano delante de varios
síndicos tb. achuar, : "los achuar son ignorantes,
yo soy síndico y ex soldado, tengo muchos misiones;
los achuar de Wampuik están dejando entrar
achuar peruanos en zona ecuatoriana ... ".
Shoriau le dijo: " acaso tu eres blanco o shuar?
Tu tb. eres achuar, estás acomplejado, ya que hablas
mal de tu pueblo!" Es muy interesante ver como

el joven Apupit, crecido huérfano con muchos problemas psicológicos, quiere dominar al grupo achuar, y este no se deja, y su reacción del complejo de superioridad frente a ellos, es claro. En lugar de servir a sus hermanos, quiere dominarlos.

Se lo referiré a su hermano Yakum, que ya tiene una fuerte personalidad achuar, y espero ver a Apupik en Ipiák. Hice notar que los complejos de los exalumnos achuar pasarán a sus alumnos !..

Hallamos luego del potrero remontado, comunitario: la causa: la dejadez, estando trabajando los potreros individuales, los ganados mellos que comen todo el potrero tierno, y la crecida del ganado en proporción al poco potrero; luego la hierba putinupá o Katipiajik, que domina en la tierra negra, y la extinción del potrero gramalote negro, (en cambio el gramalote blanco se desarrolla muy bien).

Les hice notar como el ganado comunitario crece maravillosamente, pero en los potreros se tropieza la comunidad. Tuupiints tiene hoy: 140 ganados comunitarios y solo 50 ha² totalmente remontados ni una mata de gramalote y 5 ha² recién trabajados.

Supe que el agrónomo alemán Hans regresó a su tierra

11

y por radio Feder. Dijeron que se regresó muy triste, viendo que el pueblo shuar, en forma individual iba a la ruina y decadencia...
Creo que para los schuar no todo está perdido.
Hoy, oyó por la radio transmisor, que Federico no puede llevarme a Pastaza, y lo hará mañana.
P. Tomás no está en Taisha así que por ahora no llevaré a la muchacha Yaáji, ~~mas~~ sino solo a Ioáchim y Tai de Sapap entsa.
Quito 31/7/83:
mi querido papá José ha llegado, así lo espero tanto a la casa del Padre. Lo supe en Pastaza, cuando ya había llegado con la avioneta de Federico, bajando en Sapap entsa a recoger los dos muchachos Tai y Ioáchim. A las 5 de la tarde me avisó Santiago Fucai de la Procura de aquí, diciéndome que mi hermano mayor Olinto desde Italia había comunicado que mi papá acababa de fallecer ese mismo día 29.
Dejé arreglado lo que pude en Pastaza, y a las 6 de la tarde ~~de~~ salí del Puyo, y con un viaje horrible entre borrachos llegué a Quito a la 1 de la madrugada.
Querido papá te has ido tú también, invocando a mi mamá Ana, para que venga a recogerte.
Por la mañana de ~~d~~ ayer pude telefonear en seguida a mi hermano Olinto y luego a mi hermana Amelia.
Mi papá ya delicado del corazón tuvo una bronco pulmonía

y en tres días falleció. Solo mi cuñada Gianna, esposa de Olindo estuvo presente por la mañanita.
Hablé con ellos también. Percibí por el teléfono la fe de ellos, especialmente de mi hermana Amelia. Mons. Pedro Arroyo había visto a mi papá unos días antes.
Aún mi papá no está sepultado: el entierro será mañana.
Te bendigo Señor, y te agradezco por haberme dado padres tan santos, y te agradezco que por Tu Ayuda les di a ellos solo consuelos. Los 7 meses que pasé con ellos entre agosto del 81 a febrero 82, fueron maravillosos: cuánta alegría nos dieron.
Ayer y hoy todos los sacerdotes misioneros de regreso o de visita a los Ejercicios de Esmeraldas, ofrecieron la S. Misa por mi querido papá. Amelia me dijo que él mucho sufrió, pero con tanta fe, y estaba seguro que él se encontraba en el Cielo. Juan y Antonio, además de Olindo, estuvieron siempre al lado del papá.
Mi hermano salesiano Jorge lo habrá recibido también en el Cielo. Seguiremos orando mucho.
Mañana bajaré con otros misioneros a Esmeraldas para los Ejercicios.

Esmeraldas 4/8/83: estamos en pleno Ejercicios Espirituales.
El Señor quiere purificarme, y elevar mi vida de sacerdote y misionero salesiano. Mis padres se han ido en 5 meses, y ahora el Inspector me pide que siga en la zona shuar

entusiasmo, hasta mayo del 84, porque el misionero que debía substituir al P. Domingo Bottasso, no se sintió de ir en seguida a Bomboiza. Faltan 9 meses para mayo del 84, es decir un año más... Tu sabes Señor lo que me costó y me cuesta decir ese sí a Tu Voluntad. Lo que no fue aclarado, y espero se hacerlo hoy día, es en quién en este año seguiría.
El P. Inspector dice claramente que P. Telmo no quedará entre los achuar, ya que únicamente quiere terminar su experiencia... entonces en estos meses yo necesito un misionero que sí vaya a seguir entre los achuar, y esto tengo que proponérselo claramente al Superior.
Creo en Ti Señor, pero ayúdame, nunca me sentí tan débil como ahora, hasta el punto de perder mi paz. Lo tengo todo predispuesto: los etsems saben y están dispuestos a seguir con otros misioneros, en particular con P. Domingo Antuash, y él no puede por un año aún. He sido tentado a pedir el cambio de Inspectoría, pero el Señor quiere que obedezca, y suplico a María me sostenga, y me dé su alegría plena, y a Ella ofrezco todo eso, por la salvación del mundo.
Telmo tuvo reacciones muy duras delante cierta crítica de otros misioneros que le creen incapaz para seguir entre los achuar, y yo que entusiasmo misionero voy a tener sabiendo que él está de paso entre los achuar? Ayúdame Señor, y hágase Tu Voluntad!

Ayúdame a amar profundamente a Telmo, a pesar de todo su carácter y circunstancias.
Así, si el Inspector envía a otro, empezaré a iniciar el 5 misionero entre los achuar.
Entre tanto miro desde lejos a los achuar del sur, y espero el momento del Señor.

Esmeraldas 6/8/83:

siguen los Ejercicios hasta la noche de hoy.
Ayer fui a donde el P. Inspector y le encontré muy comprensivo y bueno. Le dije que, si bien trataba de hacer la obediencia por un año más entre los achuar del norte, no quedaba bien definido el aporte de mi hermano Telmo, ya que se veía incierta su intención de seguir entre los achuar. El P. Inspector dijo que había que pensar mejor cuando se trató de llevar a Telmo entre los achuar, ya que en esos sitios no se puede ir para hacer una experiencia, sino por varios años. Le dije que sentía disminuir mi entusiasmo misionero, ya que por lo menos en esta demora de un año más, debía iniciar a la vida entre los achuar, a un nuevo misionero, viendo las titubeos de Telmo. Se lo dije casi llorando en el corazón. Él dijo que dejáramos pasar una noche, y esta mañana me llamó y me dijo que iba a llamar a Telmo para que se definiera, si quería seguir entre los achuar por 4-5 años por lo menos, o sino le cambiaría a otra Misión y trataría dejar libre en seguida al P. Domingo Bottasso.
Agradezco la bondad y comprensión del P. Pedro Creamer

mi querido compañero y superior. Que el Señor le bendiga, por el miedo tan grande que me tenía apretado, en la incertidumbre frente al futuro mío y del pueblo achuar, y que él pudo quitarme. Ahora lo dejo todo en las manos del Señor, de su Madre, y espero q lo que Telmo decida, y trataré aceptarlo, a pesar de mis gustos y preferencias. Muchos hermanos míos, puedo decir con todos, no ven bien que Telmo siga entre los achuar, soy casi el único que traté sostenerle, en contra de muchas cosas.

Ayúdanos Señor a emprender y a cumplir con amor Tu Voluntad

Queridos papás, ayudadme y sostenedme, y pedid mucho por mí y por la Iglesia Achuar del norte y del sur.

Pastaza: 09/8/83:

Antes de ayer regresamos de Esmeraldas. En Quito hablé con Monseñor Teodoro. Le dije que se dejara mejor la situación del grupo Achuar ecuatoriano y que se permitiera al P. Domingo venir por lo menos de tanto en tanto entre los achuar, y se aclarara la posición de P. Telmo, para que hubiera continuidad en la Iglesia Achuar. Quedaba el punto interrogativo sobre quién acompañaría al P. Domingo ya que Telmo no quiere estar con Domingo.

Cuando terminé de hablar con P. Teodoro, llegó el P. Pedro Creamer Inspector y me dijo delante de Teodoro, en cierta forma, que el Superior Regional P. Cuevas no veía bien mi ida a la zona peruana y que los Gobiernos del Perú hubieran visto con-

trario. P. Creamer después de hablar largamente en Tortoto, llamó a Telmo y al final me dijo: "queda todo como antes, hasta mayo próximo", y dió a entender que el P. Domingo quedaba en Bomboiza, y hasta esa fecha (10 meses) nada de cambios. Estuve muy mal y muy abatido, ya que estaba de acuerdo con él en Guachalitas que él habría preguntado a Telmo si se sentía de quedar 4-5 años entre los achuar, y en caso contrario lo cambiaría.
Viendo que todo quedaba como antes, me sentí realmente muy mal. Supe después que P. Creamer propuso a Telmo irse a Santiago, y Telmo no quiso.
Hice el viaje de Quito a Pastaza con Pedro Gabrielli, José Rivadeneira y Telmo, muy triste. Comprendí, en la oración que el Señor permitía se cerraran todas las puertas a los achuar del sur, para algo mejor según sus Designios; pero mucho me costó eso. / He decidido únicamente orar mucho y mucho, para cumplir con alegría la Voluntad del Señor. Telmo viendo mi situación, se preocupó mucho. P. Creamer propuso a Telmo irse al Africa, y él no aceptó; por su mamá. Creo que en eso, una vocación misionera no se puede exigir.
P. Creamer me dijo que, en septiembre creo, los Inspectores de la zona del Pacífico sur, se reunirían en Colombia y allá hablaría con el Inspector de Lima, bueno, y entonces se establecería lo que se podía hacer. Delante de Telmo

Dijo al P. Lerner que seguía mi renuncia a los achuar del norte, a lo cual me respondió que había tratado de ayudar en todo lo posible y que se debía hacer la Voluntad de Dios....

Sentí la inspiración de escribir una carta al Vicario Apost. de Yurimaguas, diciéndole que estoy dispuesto, y que Rodrigo Sotelo peruano, salesiano que está para ir a Teología se podría acompañarme, pidiéndolo expresamente al Inspector de Lima.

Pienso en mis papás, para que me sostengan con su intercesión, pienso en los santos achuar del Cielo para que me ayuden e iluminen. Hoy me siento mejor, más dispuesto a hacer la Voluntad del Señor.

Oh Jesús, oh María ayudadme a donarme con alegría, a pesar de todo, a no perder mi entusiasmo misionero.

Ipiak 10/8/83: acabo de llegar con la avioneta de Guillermo Flor. Ayer P. Telmo fue a Macas, desde donde entraría aquí, talvez con 3 clérigos filósofos. Los hombres no están, ya que fueron al potrero comunitario. Encontré sólo a Irarit tísica, 2ª esposa de Yuránk y a Máinia, la mamá de Ántkuash.

Avisé de la muerte de mi papá a Irarit.

Me dio tristeza al saber que, ya que no hay etserin, nunca se reunen los domingos, y el Uwíyat Chumpi que pusieron el año pasado, está trabajando en la Cooperativa de Tumpuints.

Ajámpik Shánta, si bien cristiano, al regresar de Wámpuik como Teleauxiliar, tampoco reune la comunidad los domingos..... Me dolió el alma, pero seguiré animándolos.
Ayer recibí una carta llena de afecto, del P. Ambrosio Ferraglio, que me vió tan abatido en Quito el lunes pasado.
Sigo rezando y orando, ya que solo eso me queda.
P. Telmo, ayer antes de ir a Celocas, siguió insistiendo que quiere entregarse a los achuar. Varias veces le dijé, que me parece que este no es su camino: por la lengua, y muchas otras cosas más... Sea lo que el Señor quiera.
Me empolló inmensamente la carta de mi hermana Aurelia, que con sentimientos de profunda fe me habló de la muerte de mi mamá y la enfermedad de mi papá, en Chiena.
La carta la dejaré aquí por ahora.
También mi hermano Olinto me escribió, con su cariño grande hacia mi.
Acaban de llegar P. Telmo y los 3 clérigos.
Ipiak 12/8/83: cumplí ayer 51 años. Te agradezco Señor por la vida que me has dado, por haberme elegido como sacerdote y salesiano, en la vocación misionera entre los hermanos primitivos. Perdona mis pecados, y mi falta de entrega, especialmente en estos momentos, en los cuales mis superiores han querido que todo quedaré como antes, contrariamente a lo establecido en ellos mismos, ya que otro misioneros no han querido moverse de donde

estén, por sus motivos que Tú juzgarás. Ayúdame Señor a aceptar esta Voluntad Tuya, ya que aún no me resigno con alegría a Ella. Virgen María ayúdame.
Cuántas cosas tengo en el corazón que debería decir a mi hermano Telmo, y no lo puedo hacer por su susceptibilidad. Ayúdame Señor, a aceptar todo eso.
No me abandones Jesús.
Ayer únicamente dije a Telmo, que mi inmensa pena que mi Hermano Domingo Antuash no puede venir, hasta ahora, porque no fue sustituido aún, y Telmo no quiere estar con él. Le dí: queda muy perjudicado el pueblo achuar, por nuestros problemas personales. Telmo dice que solo con P. José Ribadeneira se siente de ir y trabajar entre los achuar, y conmigo ....
Yo sé Señor, que haciendo Tu Voluntad, uno nunca se equivoca, y las circunstancias pueden cambiar de un momento para otro, pero veo que los Superiores humanamente hablando sacrifican a algunos hermanos para no irritar la susceptibilidad de otros.
Qué difícil, Señor aceptar eso, una Voluntad y Amor Mayor. María, Madre nuestra ayúdame.
Papá mío, orad por mí, y hermano mío Jorge y Hermana María, y achuar que vivís en Dios, en su Casa del Cielo, orad por nosotros y por el pueblo achuar

Tatikmai 13/8/83: Llegamos aquí esta mañana los 5 Salesianos. Ojalá todos se entregaran de veras al pueblo achuar.

Solo Wampiu estuvo aquí. Los demás fueron a hacer otra pica más abajo de su pica anterior. El ideal sería que en la zona libre se formara un nuevo Centro "Achuar"...

Me informó Wampiu que Juank y su esposa Tayamtua fueron sacados de esta Comunidad con toda shuar, un paisa achuar Mariankas su hermano, que robó la mujer del mismo, huyó, parece, a Kuntin entsa, en donde está una hermana.

En Wasaag Juank con los soldados cogió solo a su esposa y Mariankas huyó. Mariankas murió en plena lluvia y flaco y enfermo en la casa del hijo Mirop de Tumpuints. Antes salió del monte aquí y llorando dijo a su esposa que nunca ya volvería, y durmiendo en el monte se fue a Tumpuints.

Tiwi se fue a visitar Mlaki y Waruints por encargo del Presidente Achuar Maiyat.

Les estamos esperando para la Palabra. Nos quedaremos unos dos días solo, por ser 5 primas.

Tatikmai 14/8/83.

Tiwi llegó ayer por la tarde, con su hijo Mukuchiam, contento porque los de Mlaki se le reunieron todos, hombres y mujeres. Me dijo en la reunión que les dio la Palabra de Dios, animándolos en eso, y no solo a la palabra humana.

Dice que todas las comunidades achuar, están de acuerdo a no dejar entrar en la zona de Wasaga (Chiúntsaj) a los murá shuar, y entre los de Wasiúntsa y los de aquí, están llevándose el territorio libre. Con todo les dije que se debería formar una Comunidad Achuar.
Jingjikit aun no llega de la gira global.
Mañana pensamos celebrar con el nuevo rito de la Asunción, siendo el 15 de agosto. Serán 30 años de mi destierro para el Ecuador.

Wámpuik 18/8/83: visitamos el Destacamento de Wasaga por una noche, y una noche pasamos en Wasiúntsa. Ayer llegamos de Wasiúntsa aquí, empleando unas 7,30 horas, ya que paramos 15'-30' en Surik y Kusutkáu, donde los Hermanos Separados. Nos recibió bien Pinchu y Wáshumpar (en Kusutkáu, en donde está la pista nueva, que ya tiene 360 m.)
Los 3 jóvenes Salesianos se portaron muy bien, aguantando la comida, el camino, el verano y los pantanos.
Aquí encontramos casi todos. Kayáp acaba de visitar Tunikram. Yúu nos está llamando pero en la zona parece hay tosferina, y talvez el Yuu ya está en la enfermedad. Estoy incierto si irme o no. Wáyak se está ofreciendo acompañarme. Telmo piensa regresar mañana con los 3 Salesianos

Filósofos, para estar un mes en Quito para su tesis y
luego para visitar talvez Chuchuimbet etc...
Estoy escribiendo una carta al Inspector, rogando para
que no quede la misma situación del año pasado,
sino que se busque una solución diversa.
Ayer el grupo terminó el tumbe de 8 Hm², de
potrero comunitario; antes trabajó una hora de huerta de
Tsachimp, y están tejiendo la paja de la casa de
Pinchu! Mañana quieren prolongar la pista.
Siguen trabajando muy unidos.
Parece que la situación de los alumnos de Shuxin-
ntsa y los de Tsayink, no ha empeorado.
Sáez fue a curarse de sus dolores a Sucúa y su
hermano Kayap le acompañó. Está mucho mejor.
En Kusutkau, de los Hermanos Separados, encontramos
a Mashinkiash hijo de Mashumpar de Wasarach
curándose donde Ruiz curandero, y Chiráp su
cuñado que ya vive aquí, también curándose.
En Warwintza no estuvo Mashumpar, llamado
por Yakum de Takiuts, por los problemas surgidos
entre Yakum y Chuji con Kaitian. Estos dos
últimos, diciendo que Yakum le mezquinaba la
tierra, se abandonaron Takiuts, y fueron a
Chinkiank, en casa de Chinkim, cortando
los árboles frutales de sus huertos, y casi quemando

mis cosas. Roque e Rikki, arreglaron eso en el Brasil!
Achuar Chiayat; para que se pastorearan y regresaran
a su tierra. Fue una gran pena, eso de
Tokiunts. Me comprometí con los de Jatukmai,
volver a fines del mes presente para bautizar a los
catecúmenos, y a Mirarin entza, para el comienzo
de septiembre, para lo mismo. Máyak Tsotsing
me acompañaría.
Pensando en la situación inalterada de aquí,
teniendo que cargar la responsabilidad de los
achuar del norte, y pensando en los achuar del
sur, siento una pena inmensa, y ruego al Señor me
sostenga con su Gracia, y a su Madre.
Wampuik 21/8/83.
Trabajamos dos días con el P. Elmo y los
3 jóvenes clérigos en la prolongación de la pista, el viernes con
toda la comunidad y ayer solo nosotros. Elmo se volvió
gran trabajador .... Es necesario prolongar la pista hasta
los 500 m. para poder llevar un ganado etc.—.
Hicimos una ~~evalua~~ evaluación con los 3 jóvenes Salesianos
Diego, Angel y Jorge: están contentos de esta experiencia
y de las cosas vistas, y aprendidas. Diego le vimos
en buena salud, y muy adaptado a la comida y chicha;
los otros dos tienen más dificultades en la adaptación.
Aprendieron algunas palabras y frases en cierta ~~dificult~~

facilidad. Los 4 catecúmenos están cerca del bautismo, y 2 hermanos mayores de Pacha, ántin = oyentes, piden entrar en el catecumenado. Pacha está incierto si entrar o no: su mamá Irarit, viuda, participa sólo los domingos.
La semilla de la Palabra, lentamente, brota y crece.
Son 10 los cristianos de aquí. Lástima que el único hombre casado sea el extraño Atsayak.
Este escribió hoy una carta para el obispo Pedro pidiendo venga para confirmar y al mismo tiempo pide recibir el Lectorado. Sería el 3° Lector achuar....
La avioneta no pudo venir ni el viernes, ni el sábado para llevar a Macas al P. Pelino y a los 3 clérigos, por la lluvia. Mañana lunes esperamos venga.
Habiendo tosferina en el bajo Kunikram estoy esperando que Juan de Kunikram me mande decir que no hay tosferina para evitar ~~se~~ que se propague esa enfermedad que está en la zona peruana. 3 niños ~~se~~ murieron de eso en Káshap entsa.
~~Por eso~~ La mamá de Autik, viuda Irarit y la suegra de Atsayak y Sáap están haciendo itip muy lindos!
Envié una carta al P. Inspector, rogando que no quede la misma situación del año pasado.

dejando pasar mi responsabilidad, poco a poco, a otros dos misioneros. Le digo que no me siento seguir así hasta mayo próximo, a menos que otro misionero venga poco a poco tomando en sus manos esta responsabilidad.

Wámpuik 22/8/83: vino la avioneta con el Pepe Arcos, y llevó a P. Telmo, y los 3 clérigos, 19 gallinas y unos 200 y más peines de la tienda achuar. La avioneta se levantó con dificultad por el peso, y casi topó con los plátanos del aproche. Los 40 m. que se añadieron a los 400 m. no sirvieron ya que la tierra no es bien apisonada. Tendrán que trabajar rápido la pista hasta los 500 m. Los 3 jóvenes fueron más flacos, por las hambres padecidas, pero contentos.

No sé lo que el P. Inspector hará al ver mi carta.

Ayer llegó Tukúp' Wajái que vive en el bajo Makushunyar (Perú) en donde Anita Wunkui tiene una comunidad. Hizo el discurso aujmamu con su hermano de madre Saáp. Es un muchacho alto y robusto, que conocí a niño cuando recién entré entre los achuar desde Taish. Vivió en zona ecuatoriana en el alto Pétsuch o en el ~~Kan~~ Chánkuap'. Anita me mandó a decir que ya tiene un maestro en Wanchór, en Yankuntich y en Anás" (Brasilia). Le mandó una carta.

Hoy ayudamos en la casa de Tinchu, a tejer la

paja chapi del techo.
De tarde después de la Palabra, llamé a la viuda Irarot, mamá de Sechia, el Sechia y a sus 3 hermanas.
Ya muy tarde vinieron las 3 muchachas para ver en la posibilidad de admitirlas en el Catecumenado, ya que son "antin" desde hace un año. En esto fueron muy constantes, pero lástima que ni la mamá, ni Sechia quieren entrar en el Catecumenado.
Ya se hacía noche, y las 3 muchachas (la 3ª es niña aún) ~~me~~ me dijeron que sí querían entrar formalmente en el catecumenado. Debían llevar unas gallinas desde la casa de Kayap, y me acompañaron hasta el Umpiák diciéndome que vivían sin su papá, siendo ellas huérfanas, y sentían de llorar cuando negaron que yo me había ido con la avioneta.
Me acordaba lo del Evangelio: al dejar padre, hermanos hijos etc... encontraréis padres, hermanos e hijos ~~a mayor número~~ al dar la Palabra.
¡Qué alegría poder dar un sentido de paz y consuelo en unas huérfanas y viudas!
Mandamos noticia a José Umolot para que vuelva a visitar los achuar a los 8 años...

Waimpuik 25/8/83: seguimos celebrando la Eucaristía todas las mañanas, y la Palabra casi todas las tardes. Mayak nunca deja de venir, ya que tiene una constancia única.

Siguen trabajando la casa de Pinchu; les ayudé los tres días pasados. Mucha alegría durante el trabajo y muchas bromas. Hoy fueron a buscar pajá chapi para terminar la casa el lunes, y yo me quedé pensando que Chiriat José Arnalot venga en cualquier momento. Bajé un poco la pista, después de escribir algunas cartas que me pidió Kayap ya que están pidiendo el préstamo de 100.000$ para ganado a la Federación.
Al regreso, tuve la gran alegría de terminar la lectura de los 10 Volúmenes de María Valtorta "el Poema del Hombre-Dios". Que don tan grande es esa obra para la humanidad y la Iglesia! que riqueza maravillosa. Agradezco al Señor, que a través de mi querido papá me hizo conocer esos libros espléndidos. Gracias Señor Jesús. El otro día, estando aun aquí P. Delmo y los 3 clérigos, pasaron unos 25-27 soldados en entrenamiento, yendo a Wasaga Nuevo. Esos pobres muchachos llegaron muertos de cansancio. Mayak les brindó chicha a todos. Los últimos pasaron con una hora de atraso. Pensaba cuán inútil es para el bien de la humanidad la existencia de

los ejércitos. ¡Inútiles sufrimientos! Regresarán el sábado próximo. Cuán deseable es que la tirantez histórica

entre Perú y Ecuador, se supere justamente, a la luz de la fe de los dos Pueblos cristianos.
Se admiraron hace unos días, unos achuar, cuando supieron que el problema fronterizo entre los dos Países dura 41 años sin arreglo satisfactorio. Nosotros en nuestras peleas, máximo por 2-3-4 años peleábamos, pero luego buscábamos una ~~pacífica~~ solución.

Wayusentsa 27/8/83:

ayer en la avioneta llegó un shuar auxiliar de salud, shuar de Yukutais: Juank.
Ayer por la noche y esta mañana hubo mucha actividad para vacunar y para llenar las papeletas de vacunación.
Faltaron las 4 familias de Kusermantsa que no supieron.
Tsaria y Tentsuán, a pesar que se les dijo que esperaran al vacunador esta mañana, parece que no se han vacunado.
Salió esta mañana el vacunador hacia Yjiat.
Otros dos vacunadores fueron a Sapapentsa, y otro a Uwaki. Así vacunarán toda la zona achuar.
Muchos son vacunados contra la Tisis; menos mal.
Hoy están terminando la huerta de Tentsuán, aquí cerca, y no se por que no aparece José Arcelot ... Lástima.

Estoy revisando la traducción de la Epístola a los Filipenses, mejor dicho la estoy rehaciendo totalmente. Espero revisar los Hechos de los Apóstoles en achuar y la 1ª Epístola de S. Juan. No me meto con el diccionario, prefiriendo hacerlo en Makí o Wichim, con achuar sueiruns.

Esta tarde entraron en mi casa Pinchu y Mayak y me refirieron que cuando madruraron las chacras muchos tigres estuvieron rugiendo cerca, al lado de las casas. Pinchu en una ocasión, al ir a matar al paují (aunts) y dejando la mujer en el camino, vió un tigre venir hacia él, y le disparó en un ojo una flecha envenenada. Se corrió el tigre sin bramar.

En otra ocasión vinieron hacia él dos tigres, y apenas lo vieron se corrieron.

Mayak narró que su hermano Uyui, en Ipiák, después de disparar con la escopeta a una pava (Kuyu) fue a recogerla y cerca de él vió a una tigre jugando con su hijito, agarrándose de la boca, como hacen los perros. A un cierto momento la madre se corrió hacia Uyui, sin darse cuenta de su presencia, y el achuar le disparó hiriéndola y haciéndola huir con la cría. Hasta hace poco, rugían de noche varios tigres, muy cerca. Supe hoy que ayer el joven

mestizo mongolito Antik yendo de cacería con dos perros

vió al tigre. Uno de los dos perros descubrió al tigre y éste perseguido subió a un árbol muy bajo.
Antik al verlo, tenía que matarlo al perro, y cogió el perro amarrándolo y lo llevó.
Queriendo hubieran podido matar fácilmente al tigre, pero no tuvieron arma a la mano.

Wáyupik 29/8/83:

hoy lunes debería llegar José Amelot con los suyos desde Pastaza. Amaneció un día nublado, puede ser que se abra más tarde. Hoy, a las 2,30 de la mañana me despertó Tincha, de la casa de Kayap, invitándome a la wayusa, ya que ayer, entré a las 4 de la mañana, cuando ya habían terminado de tomarla, y pensando que les quisiera decir algo.
Presentes Tincha, Tsachimp, el joven Tsamarin (su pretendido de Ayui) y Ayui, les dije a Kayap que estaba muy contento de la comunidad de Wáyupik, lo mejor por su unidad, su manera de trabajar unidos etc...; lo único que me hacía sufrir era ver cómo la mayoría de los hombres de aquí con sus esposas nunca participaban a la Palabra, por lo menos los domingos; el desarrollo o mejor el crecimiento de un pueblo sin la luz de Jesús y su Palabra, se encontraría en graves dificultades. Kayap confesó que sí quería la Palabra, y creía que el Creador es Dios que nos da la vida y el alimento, pero la pereza no le dejaba venir. Prometió por lo menos animar a los demás hacia la Palabra.

Aquí resolvió el argumento y no encontró. Aquí, hermano de Kayáp, cuando vivía en Ijiak hizo lo mismo. Antes venía a la Tolaha, luego dejó como Yurank.
Les dije que únicamente mi deseo era su bien y salvación, y no violentar su libertad, pero después de 22 años que convivo con los achuar, me daba cierta pena que el grupo fuerte achuar, aún no se dejaba impregnar por Cristo.
Regresé a las 5 de la mañana, después de hablar todo el tiempo. A decir la verdad él que más habló fue Kayáp.

Wámpuik 31/8/83.

Ayer llegó con la avioneta Chiuint José Arnalot con su esposa Cristina, y sus dos niños Irene y Pinturicia, su suegra Gabriella y la [illegible] de Cristina: Graziella, todos romanos, menos José catalán, nacionalizado italiano. Fue un gran sentimiento verle a él entre los achuar a los 8 años de su salida de Wichimi, en donde estuvo 2 años y 4 meses.
Contentísimos los hermanos achuar y los huéspedes. Muy adaptados al ambiente nuevo en el cual se encontraron.
Gabriella y Chiuint esta mañana participaron a la Eucaristía. Vino un buen grupo de personas.
Estoy durmiendo en casa de Saép, ausente ya que fue a Wichimi a ver a Roman, con la esposa Najarip y el muchacho Sanyaish. Los huéspedes están en mi casa, o mejor en la casa de la comunidad.

Iremos a Wichim pasado mañana.
Llegó antes de ayer Yuu de Tuntiam. Ella insiste que la vengo a visitar, ya que no hay otra persona. La acompañó su sobrino del bajo Tuntiam.

Wichim 3/9/83: ayer Cap. Guillermo Flor Nanchiram según los achuar de Wampuik... nos trajo aquí con toda la familia de Chuint Dept, haciendo dos viajes desde Wampuik a Wasaga por el piso nuestro. Desde Wasaga venimos todos juntos. Si bien con las piernas picadas un poco por los insectos están bien los visitantes. Muchas veces se comunicó Chuint... Muy interesante, y piensa Gabriella la mamá de historia, con su casi 60 años!
Una noche se levantaron a las 2,30 de la mañana y fuimos todos a la casa de Kayap a tomar la wayus.
Después Gabriella y Chuint participaron a la S. Misa y al regreso me decía Gabriella de decir a los achuar que son un pueblo maravilloso, limpio, hermoso.
Ella decía: "nosotros somos no civiles que dejamos su casa sucia desde el 1° día, mientras ellos tienen la casa limpia siempre". Luego admiraban su vida comunitaria, alegría y franqueza. Se lo dije el penúltimo día durante el trabajo de la pista, bajo un sol espantoso.
Chuint trajo el valor de $ 20.000 de regalo para los achuar de Wampuik y los de Wichim equitativamente... En Wampuik

le mensaje ~~del~~ dos ~~R~~ todo a Keyop que copió y distribuyó a todos, empezando por los viudos....

En vendrá aquí en Wichím para el mismo Chimit dar a todos personalmente, con una fuerte preocupación para dar a todos, dijo de Tegt... El me dice que será la última vez que viene...

Mis dos niños están bien. El menor especialmente Tinturachni de sobrenombre trage chicha y comida salmar que dio gusto.

Aquí, ayer por la tarde llevamos en Waokiach en casa abandonada de Yaujia, ~~en~~ sobre algunos problemas de aquí. Yaujia fue con todos los suyos a trabajar en Yakuisentsa, en el otro Wichím por dos semanas.

Dormimos aquí en casa de Yaujia. Con Waokiach nos vimos luego en la iglesia. Me preguntó sobre la muerte de mi papá... Olvidé decir que apenas llegados en la avioneta, vino la mamá de Waokiach, diciendo que Juliá esposa de Waokiach el día anterior dio a luz su último hijo varón, el 6°... Tsamarim... nombre ~~de~~ del papá de Ulukuchan padre de Waokiach, matado, ~~[illegible]~~ a de Tunyuints.

Wichím 4/9/83:

ayer amaneció un día de lluvia hasta las 2 de la tarde. Nos decidimos con toda la familia de Chimit y su esposa Gabriella ir a ver a Titiá y

Mikkuink. Me bebo sopa y me costó un mundo llegar a Titia, con Gabriella. Regresamos de Titia y llevamos todo para dormir hasta Mikkuink que saludó a Chuint diciéndole: "Buenos días".
Muchas veces lloró Chuint, sintiendo el afecto grande que siempre le tuvieron los achuar de aquí. Distribuyó a todos los habitantes casi los 20.000 $ entre ayer y hoy, diciéndome, como ya dijo: "es la última vez que los veo".
Dormimos todos en casa de Mikkuink. Pero por la mañana dejamos las mujeres allá y con Chuint y Taish, hijo de Mikkuink, que ya entrará en la comunidad de Wichimi (se está dejando el cabello largo) venimos a celebrar la Misa en la Capilla.
Vinieron la mayoría, pero el río Wichimi estuvo muy crecido, y nos tocó pasar encima de un palo con el agua alta. Por eso se quedaron las mujeres.
La Misa fue muy solemne. Le dió pena a Chuint ver como no estuvo presente su esposa Cristina, y por eso, parece, no quiso venir luego a la casa de Chirap, cosa nueva, que me invitó formalmente, no estando con su esposa... Qué gran libertad el celibato, y total disponibilidad.
Estaba bastante agotado, por esta semana entera, en la cual traté de dar toda la satisfacción a Chuint

por su visita hecha en Wichimi, a pesar de la gran
inmensa quemante que él creo no tener fe en Dios, y
en Jesús, aunque comulgue... Esta noche dormí
muy poco, y ~~la~~ mucho estuve orando para que el
Señor le entregue el don de la fe viva en su Hijo.
Pensaba en la necesidad de ir a Pastukmai, y
luego a Shiram entsa, luego a Numkram, y luego
pensaba en la reunión de los etserin en Tumpuints.
Chumint ya vive en otro mundo, y él, que tanto
sufrió en la oscuridad en su niñez, quiere tener
esa gran satisfacción al dar esa, a quienes, le
han enseñado; pero yo pienso en el ~~pen~~ porvenir de
este pueblo achuar...
Esta mañana, al final de la Misa, decidieron dar
una fiesta achuar esta noche en casa de Maikuink,
y luego me avisan los 2 etserin otros, que el
P. Inspector me llama a Quito el día 15 de
septiembre. Seguramente, mi carta, causó nuevas
decisiones... Me tocará ir en seguida a Shiram
entsa y luego a Quito. Volver en seguida e ir a
Pastukmai y a Numkram y luego hacer la reunión
de los etserin, talvez última mía, en Tumpuints.
Otra vez tengo que cambiar los planes.
Me llevó hoy Pichik que me acompañó hasta
a Chirap, que mandó fue a Peish, un colono de

Ullocar, al saber que era schuar le preguntó donde estaba yo, ya que debía ~~andar~~ ~~con~~ el estar andando en el Perú ... Pichik le contestó: "acaso eres tu policía para controlar a los padres"; es totalmente falso, y es mejor ~~de~~ que te calles..."

Wichimi 5/9/83:

gran fiesta schuar anoche, en casa de Ulekuink hasta las 10. Bailaron lindo las mujeres y niñas solo baile schuar. Faltó el tambor, y hubo 4 mujer y 2 flautas.
Bailó también en forma schuar: Gabriella, Graziella y Cristina.
Lástima que en este momento solo 2 mujeres de Wichimi usen pampaimia: la negra de Uwirap: Tsenkik, y la anciana Yaap, hermana mayor de Titia...
Que diferencia con Wampuik, en donde todas las mujeres y muchachas usan solo pampaimia y muchos hombres usan itip!
Sigo rezando por José Arcelot Chuint, para que el Señor le ilumine, con la luz de la fe.
El P. Inspector me llamó el 12 de septiembre, lunes próximo a Quito. Pediré la avioneta en Wampuik y mandaré un mensaje a Tatukmai, Shiram entra y Uwikrau.

Wampuik 7/9/83:

regresé aquí ~~ayer~~ hoy con Pepet Chuint y familia Chuint, los suyos siguieron viaje a Taitaza. Gabriella especialmente, pero también Cristina y Graciela

estuvieron con las piernas deshechas por las picaduras de los arenillas etc. Anoche vino una fuerte tempestad que duró unas 3 horas, en plena noche.
El agua inundó la casa de Yampá, su maravilla de Gabriella, tendida en su cama bien alta, como palafita. La despidió con pena José Unalot.
Le dije que mucho oré por él en estos días, para que su fe en el Señor no desmaye, sino se acreciente. Lástima que él prefirió no seguir el discurso, y dejarlo caer en el silencio.
Patricia, Teish y Washikat de Wichimi fueron antes de ayer a donde Kaankia; pero no llegaron, y regresaron de Sajap entsa, en donde les dijeron que Kaankia se fue enfermo a donde el natkin Uwanjis, ~~al~~ Tiikiram, en el ~~[illegible]~~ Morona.
Según Teish (que iba a arreglar su decisión de quedarse con su familia en el Grupo de Wichimi) hijo de Ukukuink Tiikiram, hijo de Ukurma acusó a Saant por la muerte de una joven esposa de Panintza (Peruano), esposa de Pinintza ~~[illegible]~~ hija de Kaankia o de Jiyukam.
Saant es el hijo de Tanintza. / Saant, ~~[illegible]~~ es nieto colateral de Ukukuink de Wichimi, y dijo que Kaankia, fue ~~[illegible]~~ brujeado por Ukukuink de Wichimi.

Reflexioné con Naish y ~~muchos~~ sobre estas afirmaciones de los brujos, causa de luchas, y de muertes, entre los nativos.
Como cristianos debemos invitar a aceptar el Señor, y su Amor, y ayudar las Comunidades a ~~...~~ defenderse de las acusaciones de los brujos.
Encontré tranquila esta comunidad de Wáinpiak, trabajando para ~~...~~ alargar la pista.
Wichim 8/9/83:
Hoy reunimos a los 4 catecúmenos que recibirán el bautismo el sábado próximo, y los dos hermanos de Sechu que entrarán en el catecumenado:
Los 4 catecúmenos son la viuda Serima y sus dos hijos: ~~Papai~~ Katáima (14-15 años), y Aij (9 años) y el joven Yáintuam (20 a.) hijo de ~~...~~ Antik, hermano fallecido de Sumpinanch, finado ~~...~~ papá de Katáima y Aij, y papá de los dos hermanos de Sechu, hijos ~~...~~ sin embargo de otra mujer: (Tsarit) (la 1ª mujer de los 2, de Sumpinanch)
Tuvimos 3 reuniones con ellos en este día de verano muy caluroso. Aquí no llovió la noche de gran lluvia que ~~...~~ hubo en Wichim. Los hombres de aquí estuvieron trabajando en la pista para prolongarla de 100 m. más, bajo un sol tremendo. Los ayudé unas 2 horas por la tarde. A las 7,30 ya estaban en el trabajo

seguramente los primeros empezaron a las 7, cosa que en ninguna Comunidad ver, menos en las Comunidades en donde tienen todo el ganado mixto en un potrero comunitario como en Sétuch, en Warintza y en Sápap entsa, y un poco en Utaki.
En las demás comunidades vienen al trabajo comunitario a las 9 o hasta más tarde, teniendo que limpiar sus potreros y cambiar sus ganados...
Me lo hacían notar los de aquí, hoy: "si tuviéramos ganados en nuestros potreros individuales vendríamos bien tarde al trabajo"...
Tinchu fue hoy por primera vez a dormir en su casa nueva. Ya su hermano propio: Chiriap de Wasárach', pidió que la comunidad de aquí le ayude a hacer una huerta. Sería la 17ª familia de aquí...
Están apenados los de aquí, habiendo visto por radio Federación que el O. Inspector me llama el lunes próximo en Quito, para arreglo de la situación mía y de los achuar...
Será duro para todos, pero tendremos de que resignarnos. Ayúdanos Señor a cumplir tu Voluntad.

Wichim' 9/9/12: son hoy creo, 12 años, que salí de Tsirik para quedarme en Wichim definitivamente. Agradezco al Señor por esos años largos y breves que ha pasado, con tantas experiencias vividas entre este maravilloso pueblo achuar, experiencias de Iglesia Primitiva que nace, en donde el soplo del Espíritu, a pesar de mis pecados y límites, ha vivificado la semilla de la Palabra, dando a algunos la Vida del Señor Jesús.

El 12 próximo, si más no recuerdo, serán 12 años de mi llegada a Wichim, en la casa de mi hermano Ukkunk. Sigo pensando en todos los Pueblos Primitivos del mundo, para que con su estilo hombres y mujeres generosos se entreguen a ellos, purificando en Cristo su chamanismo y elevando en Él toda su vida, manteniendo firme su identidad externa e interna.

En la reunión hoy, fui a donde Uuyat, él me decía la dificultad que hay para una joven achuar que no ha hecho el noviazgo casar a un joven, dar su consentimiento delante de la comunidad cristiana. En cambio Uuyat veía fácil, que después de 2-3 días de convivencia, se podría instruir brevemente a los dos jóvenes cristianos, o uno solo cristiano, y luego pedir su consentimiento en la

ración y Tolaba, de la comunidad de reyentes.
Convenimos luego que si era posible ese consentimiento delante de solos dos testigos... En esto Allajok vió una forma más fácil de hacer recibir el Sacram. del Matrimonio, haciendo más tarde conocer eso a la Comunidad reunida.
Supe que Chumpi Tentets de Allunti aceptó ser Vice-Presidente de la Asociación de Kayaki, mientras el nuevo Presidente es Alberto Vargas (Kashikiat), hermano de Walter. Sobre 6 Comunidades, solo 3 participaron a la reunión de elección.
Wampuch achuar no quiso ser Presidente, y fue una gran lástima, ya que tuvo que aceptar Alberto.
Chumpi es etsern y no es compatible tener esos dos trabajos y responsabilidades.

Wámpuik 10/9/83:

Día de gran alegría para la Comunidad crist. achuar de Wámpuik y de todos los achuar, por el bautismo de 4 catecúmenos: la viuda Sesimá con sus dos hijos, y el joven Yúkuam Antik, a hijo de un hermano de Sumpináiti. Las dos hermanas de Sesha: Senchik y Sekímt entraron en el catecumenado, con el apoyo de dos mujeres cristianas: Najuir hija de Sanchim, y la neófita Sesimá.
Todos los cristianos nos reunimos en la Capilla Wámpik,

y en fila fuimos al umpák de la selva, muy bien arreglado por Yáutkuam! Estuvimos una hora y 1/2 en la paz de la selva, en profundos sentimientos, en ese día medio oscuro que hubo.
Los 4 neófitos hicieron la 1ª Comunión, en el centro del ujáj según el Ritual.
Así pasan a 12, los Jesús achuar de Wáinpuik.
Sevinia fue constante óntin (oyente) con los demás neófitos desde 1-2 años.
Gracias Señor por el don grande que nos diste en este día, y por haber elegido otros 4 achuar tan buenos para Ti y para tu Iglesia, el mundo.
Al regreso, todos entramos en el umpak-Capilla y nos sirvieron un poco de comida: comimos a parte los hombres, y a parte las mujeres, sintiéndonos así más comunidad cristiana. Nuestro corazón rebozaba de alegría.
Gracias oh Madre de los Achuar y de los pueblos primitivos del mundo entero, por llevar otros achuar a tu Hijo y a los hermanos.
Los cuatro bautizandos estuvieron todos con vestidos nuevos: pampáinia las dos mujeres; el niño Aij' tuvo una senta sasánkamu nueva, un suspir colgante, hecha por su mamá para esta ocasión única en la vida.

Wámpuik 12/9/83: ayer, muchos de la comunidad, por la lluvia de ayer, durante la larga reunión de la mañana, se dieron cuenta que los ataúgos o plumeros iban a emigrar esta mañana. [¿piárchampiash? talvez no reunirá en el trabajo? (para emigrar, en columnas)], se fueron a dormir en el monte, cerca de los lumeros, para chamuscarles las alas en la madrugada antes del amanecer. De hecho cogieron muy poco, porque en plena noche llovió bastante, y dicen que mañana se irán todos. Por la mañana llovió otra vez, y el jefe Kayáp fue tarde al trabajo, ya que él es siempre el primero en dar el ejemplo. Estuve hoy esperando la avioneta, por haberme llamado hoy el P. Inspector a Quito, pero la lluvia no lo permitió. Ayudé un poco a sacar los troncos de los 100 m. de pista que están prolongando, pero como ayer regresó Sáez de Wichim, ~~como~~ se supo que el Presidente Chayat de Tuutinentsa dejó a los shuar de Taisha colonizar la zona de Wasaga... Se quedaron muy mal los achuar, ya que en las últimas reuniones los síndicos o jefes achuar decidieron no dejar entrar a los shuar en Wasaga. El Presidente anterior Jimpikit no los dejó entrar, exigiéndoles cartas del Presidente de la Federación, el cual no aceptó ni sus propuestas diciendo claramente que no quería que los

shuar entraron en la zona central achuar, por las consecuencias graves contra el grupo achuar.
Káyap, Ayui y Yáap estuvieron muy bravos, y Káyap dijo que iba en seguida a enviar a ~~[illegible]~~ Tukupiunt, una carta al Pres. Chiáyat diciéndole que no tenía autoridad para eso, y que los síndicos lo podían dar de baja si iba a perjudicar tan gravemente a los achuar. Pasado mañana el neófito Jáuktiam irá a un curso de 2 días para promotores de salud, y él llevará la carta.
No quisiera yo asistir a este hecho tan doloroso para el grupo achuar, que sólo teniendo en forma compacta territorio propio, podrá subsistir como pueblo nativo.
Pido al Señor que nos ilumine, ilumine a los achuar y a los shuar todos, y si es su Voluntad que el pueblo achuar no desaparezca, que nos dé su Fuerza para evitar eso con decisión y confianza.
Jimpikit el ex Presid. sí tiene la confianza del pueblo achuar, y en cambio Chiáyat, si bien es mayor, no tiene la misma confianza.

Quito 14/9/83: llegué esta* noche a las 12,30 a Quito, habiendo salido a las 6,30 de Pastaza, en la noche. Fui a hablar con el P. Inspector y me dijo que de acuerdo con el P. Gurruchaga Inspector de Lima, luego, se me permitía servir en el Vicariato de Yurimaguas a los achuar, según la responsabilidad del Obispo Mons. Miguel Irízar. Faltaba solo el visto bueno del Rector Mayor, pero ya a medio día supe del P. Pedro Creamer, que el P. Cuevas, Superior Regional desde Roma había comunicado que el Rector Mayor había aceptado, y el P. Whill, Superior de las Misiones me enviaría una carta indicándome unas cláusulas. Agradezco el empeño fraterno del P. Creamer mi querido compañero, y confío en la Misericordia del Señor ya que la Inspectoría del Perú no se compromete en esta nueva presencia, sino deja toda la responsabilidad al Obispo de Yurimaguas. Se fijará más tarde si quedaré incardinado en la Inspectoría de Lima o no. Creo que esto es lo de menos, y se fijará en el momento de ir al sur. Pienso en Rodrigo Yotero que se ofreció acompañarme, para formar una verdadera comunidad misionera. Me dejarán solo? Lo dejo en las Manos del Señor y de su Madre.
Hasta mientras no hay quien me sustituya al P. Domingo Antuash en Bomboiza, y esto atrasará mi

ida al sur. Lo del P. Elmo también no lo veo de momento seguro, que siga entre los achuar. El tiempo lo dirá, y los Superiores decidirán luego, espero en el momento oportuno. Yo tengo mis fuertes reservas, si es que su presencia será positiva para la Iglesia achuar, y su Pueblo, ya que veo que él tiene cualidades para otro tipo de trabajo, pero no para eso.
Naturalmente me puedo equivocar, y el Señor conoce el corazón del hombre, y lleva nuestra historia según sus designios de Providencia y de Amor.
Recibí hoy mismo una carta del Vicario Apostólico de Yurimaguas, el cual ya indicaba haber hablado positivamente de mi ida a su Vicariato, y su ~~esp~~ espera de verme pronto entre ellos.
P. Domingo Antrosh vendrá por periodos hasta nosotros a la zona achuar, pero me pregunto hasta cuándo tendré que esperar ...
Faltan dos sacerdotes en el Vicariato en este momento para ~~c~~ cubrir los vacíos de evangelización y pastoral.
Todavía no sale el fascículo de las Fiestas históricas achuar. Señor que nunca pierda mi confianza en Ti.
A noche el P. Pedro Creamer me mandó a decir por teléfono, que a pesar del permiso del Rector Mayor la fecha para mi ida al sur, aun no estaba fijada.
Seguramente el P. Creamer mi querido compañero y Superior

tuvo el miedo que, de una vez me fuera al sur...

Ayúdame Señor a tener paciencia, y mucha.

Wayúsentsa 17/9/83.

me trajo ayer Guillermo Flor en la avioneta y al regreso sacó con 7qq. de fibra. Los de Sháram entsa tienen fibra aquí también. Nos reunimos por la tarde en la nueva Capilla, muy bien ubicada en el extremo norte de la pista, totalmente aislada. Le falta completarla: falta el coro, y la cruz, el túntui, una repisa. Los catecúmenos están siguiendo con constancia la catequesis del etserin Wáinamch Senkuan.

Taish su ministro, y jefe está un poco enfermo, con infección en una axila. La casa del mayor Uwichip fue tumbada por el viento: el 15 de agosto, y ya terminaron otra con la misma paja turuji y completando el turuji con paja nueva. Los pilares eran de madera floja, y se rompieron en las bases podridas. Ahora son de paini y de palmera tuntuam. La pista es corta pero linda. Ya están con el ofrecimiento de la Escuela con todo lo de aluminio, que les hace la Federación.

Con los de Sháram entsa no están demasiado bien, ya que los de aquí les exigen que vengan a limpiar la pista, y tienen problemas al recoger la fibra en el mismo territorio. Con el tiempo tendrán que dividirse la zona y el territorio y cada uno recoger la fibra en lo suyo.

Faltando la fibra podrán enviar maní y frejol que estén a un precio muy bueno. Veo un cambio en este grupo: los integrantes se esfuerzan de mejorar sus relaciones humanas entre ellos, evitando romper la unidad. Taish antes era algo difícil, ahora lo veo más recto y deseoso de unidad con los demás grupos, evitando de acusar otros hijos al tomar el natém. Los muchachos hijos de Uwichap y hermanos del eterno Wananchi Sentkuan eran de carácter muy malo, ahora los papás se dicen contentos de ellos, menos de Tsejejat hijo de Uwisunk la 2ª esposa de Uwichap

Veo que el crecimiento y complicación del cambio cultural va juntos con la Palabra y su conversión.

Después de la celebración, se reunieron y me pidieron las ayudas para pedir cosas con el dinero de la fibra enviada.

Reveló a Taish lo referente a su papá hermano Uwashient jefe de Ishpink el cual quiso vender tierra a este lado del Pastaza por 100.000 $ a un señor de Uwéntaz, estando en Sucúa, y sin que su comunidad supiera nada. Uwashient últimamente tomando el natém acusó a su mismo hermano Taish de brujear a Tiriantra (ya lo hizo otras veces). Taish arregló con Tiriantra, pero quedó el vacío entre los dos hermanos papás. Uwashient derecho y creído, dijo una vez a Taish: "mi amigo de Sucúa me ofreció $ 100.000. Al cogerlos pondré una prem

tienda en Ishpink" .... Naturalmente no le dijo que ofreció tierra de la otra banda del Pastaza.

Shiram entsa 20/9/83. Llegué aquí con Wánanch de Wayús entsa y su hermanito Ramu. Aquí hay una infinidad de coloradillos y es un sufrimiento, pero en cambio hay pocos zancudos. Ayer les di la Palabra y luego las 4 familias de aquí fueron a dejar la fibra a Wayús entsa porque la avioneta debía servirles hoy. Wánanch Tuntats de aquí fue con la mujer en el mismo día y regresó, dejando la fibra, mientras los demás quedaron para limpiar la pista de allá: Piniantsa, Tiviku y su Tutsaku.
Yo en cambio con Chinkim (hermano de Wánanch y etserin, que tuvo que establecerse en Nuevo Llanti porque su esposa ~~[illegible]~~ quichua Pastaza no quiso vivir aquí) y dos muchachos: Tukánchir su hermano también (pero de padre distinto) y Shayán hijo del viudo Tayujint, fuimos a la chorrera del río pequeño Wanchánts y preparamos el nupák y la cruz en un sitio muy hermoso, en el camino viejo hacia Wayús entsa. Así dejamos listo todo para el día viernes en el cual hubo el bautismo de Chinkim y su hijita, de Wánanch y sus hijos (uno fue ~~[illegible]~~ bautizado por un pastor en el Puyo, sin catequesis, estando los papás de paso), ~~[illegible]~~ luego su mamá y su

hijo Tuntsinchir. Las mujeres de los dos hombres son quichuas y bautizadas de niñas, y más o menos fueron ~~la~~ catequizadas por Chumpi: su Matrimonio ~~la~~ será bendecido el viernes y harán la 1ª Comunión; todo en el ambiente de la cosecha.
Son los primeros bautizados de la Asociación de Kapawi. Que el Señor Jesús les dé todas sus luces para que comprendan lo que asumen, su pertenencia a la Iglesia y a Cristo.
Hoy hablé catequesis todo el día para la preparación directa a los Sacramentos. Mañana les ~~...~~ mascaré un poco de tabaco, los enviaré a la selva y al unpák.
Aquí el panorama es maravilloso, en ese Pastaza inmenso.
Me reveló Tsiirh de Wayusentsa, el domingo pasado, que a Wisum, del Centro Evangélico de Chuinsaim, le murió un hijito, por culebra. El brujo Chumpi acusó a Tsamarin del Centro Evangélico que hoy más lejos, y más arriba de aquí, de haber pedido a Tsiirh brujeé el niño, para vengarse del hecho que Wisum negó la hija a Uasicli hijo de Tsamarin ... Tsamarin el ~~...~~ sábado pasado llegó a Wayusentsa, y avisó a Tsiirh, de estas acusaciones. Tsiirh me pidió enviá una carta a Wisum cuya comunidad, debería estar frente a Sasaim. Wisum como que amenazó a matar

a Yamarín y al mismo Toish. 31

Sháram entra 21/9/83:

Wananch, y su hermano Chuchín, y su hermanito Tuntsinchin fueron a la selva, al unpák, para prepararse al Bautismo, que se realizaría pasado mañana en la cascada del Wanchánts.

Apenas se fueron los 3, estuve descansando, y oía una niña de Toish de Wayús entsa, que está aquí con la 1ª mujer del mismo estuvo cantando para adormecer a su hermanita. Con estas palabras que dela pude escuchar:

— "Winia Kaichiru, wari Kanurata; : hermanita mía rapido duerme

wari KánachKumninka : si no duermes rapido

yápu jurámKitiatui : el gallinazo blanco te llevará

kákaká : niña niña.

— Winia Kaichiru : hermanita mía

wari Kanúratá : rapido duerme

wari KánachKumninka : " si no duermes

shaúKan jurámawasyái : mullo voy a comprar

Kákaká.

La niña gritaba voy en ~~[illegible]~~ mullo.

E, ChinKiás de unos 8 años, y sentada llevando la niña envuelta en tela, por la huerta.

Después la mamá empezó a enseñar el mismo canto para adormecer a la niña más pequeña

que se llama Seni, ya que Clintrés trajo la cria-
tura a la casa.
Luego regresó Tsamarin de Chirap (Comunidad
Evangélica, que está más arriba) con su hijo
soltero Ukáunch', ambos regresando de Wayús
entsa, en donde hicieron curar a las dos mujeres
de Tsamarin.
37 Pasando de largo, me pidió Glucantime ya
37 que tiene una enorme llaga de leishmaniasis
en una pierna. Aproveché para decir que las
relaciones entre evangélicos y católicos deben
ser buenas. Les revelé lo que el Mister Tomelo
decía de nosotros hace tres años: ~~que~~ los padres
son iwiaunch, y los católicos son iwiaunch
shuar (shuar del demonio). Fuimos aclarando
muchos puntos, para que nuestras relaciones
sean buenas y en espíritu de fe y caridad.
Les toqué el punto histórico de la separa-
37 ción del Cisma de Occidente.
Les dije que las relaciones con Tomelo que
ahora se ha ido, fueron siempre difíciles, mien-
tras fueron buenas con Jorge Galindo y otros
Pastores. Les dije cuánto los de Bufeo
(Ayúp entsa) y Corrientes sin convenir me
juzgaron, y les hablé de lo que es esencial

en el Cristianismo, que es la verdad.
Le dije que enviara a los Centros Evangélicos mi ~~[illegible]~~ manera de pensar.
Además les hablé de los valores achuar que los distingue. El joven Ussúnch, en el colecto medio largo interino, diciendo: "aunque somos achuar, empezamos a mezclarnos con los quichuas y perdimos nuestros valores" pero sí somos achuar, y "achuar" nos dicen los de Ullakim"].
Les hablé de los achuar de Wampuik, y les hice ver los itip.
Sharamentsa 22/9/83.
Hoy fui a tomar la wayús en la choza de Timiantra, que con Tiinchu, su entenado regresó ayer bien de tarde de Wayús terminando de trabajar allí la pista. Entrakua su yerno quedó en Wayús entre hasta el sábado esperando venga la avioneta para llevarle la fibra a Tortuga.
Tiinchu, achuar con su esposa quichua bautizada en Canelos, pidió entrar en el catecumenado. Lo mismo Timiantra pide que su esposa Jiiniº, con sus dos hijos: Esach (16 años) con Uitok (13 años), también entren en el catecumenado. Les di a parte la preparación esta mañana, antes de que regresara Chuxim y su

hermano Wánunk de la chorrera. Mañana será el día solemne de los primeros bautizados de las comunidades achuar de este lado.
A noche las dos mujeres quichua se confesaron para ~~rectar~~ recibir mañana el Matrimonio y la Eucaristía.
Tiniantza quiere reunirse con Wánunk, jefe de aquí y ayamin (malfadeto), ya que Taish de Wayú, entsa dijo que Wánunk se quejó que Tiniantza, Tinchu y Untsukua no prejoras y no le obedecen...
Nos reuniremos después.
Shárian entsa 23/9/83:
hoy fue día de gran alegría en el Señor: apenas amaneció, después de tomar la wayús en la choza de Tiniantza, todos los bautizandos en grupo compacto fuimos al iimpák, distante una hora, en un día esplendido; fuimos cantando únt todos muy alegres y unidos, llevando los niños pequeños.
El iimpak es estupendo y la chorrera muy atractiva y misteriosa. Ya lo dijo el mismo Naanarín de los evangelistas que de joven vio el iimpak en la chorrera (túna) y admirado dijo: "cuánto el mister Tamba puso en bautizar así a los cristianos!"
Es decir comprendió que para nosotros Cristo se inserta en las creencias antiguas y las supera.
El bautismo, papo detalg de la vista fuerte del

aquí, fue muy emocionante. Luego la bendición de los dos Matrimonios, y la Eucaristía de 6 nuevos cristianos. Todos los Ritos los hicimos con ~~[illegible]~~ compenetración profunda: el paso sobre el fuego, delante de la Cruz, ya como en los ritos de muerte y vida de los antiguos, las cintas y los anillos en los brazos, la pintura facial (las dos mujeres achuar se pintaron muy distinto, y con dibujos hermosos) El Misterio de Cristo que nos sugiere, por la fe en ~~Él~~ Él, y en su presencia, nos llena de la Paz, que solo Cristo trajo al mundo.

Me acordaba de Luis Uriarte, antropólogo de la zona peruana, que fue sacerdote-misionero entre los achuar, y que al hablar de los católicos entre los achuar del Perú, ni siquiera consiguió la presencia por 3-4 años de Cristo, diciendo que los misioneros católicos protestantes, no conocen la lengua y cultura achuar (y es cierto), pero ¿y Cristo?

~~[illegible]~~ Apenas repuestos, hicimos un pequeño intercambio de comida, en la cual participaron también Tiniatna y Tiuchu, con sus hijos.

Luego hubo reunión para arreglar algunos asuntos de cosas que refirió Naichi de Wayus Entsa, y el viudo Tayujint primo hermano de Wisuach y Chumpim de aquí. Son pequeñas cosas, pero suficientes para turbar

la paz de las comunidades.
Mañana entrarán como catecúmenos la familia de Tinchu y Tiriantza: este último sin embargo como que quedará solo éntin.

Wámpuik 25/9/83: ayer por la mañana admitimos en el Catecumenado a los achuar Tinchu y familia y a la esposa de Tiriantza: Júin^a con sus dos jóvenes hijos Esach y Untik^u. La semilla del Evangelio crece para la Vida del Pueblo Achuar y del mundo también primitivo.
Esach y el joven Shayan^i del vuelo Tayujint me acompañaron hasta aquí bajando el Pastaza por una hora hasta Achuaran entsari, y luego 4 horas a pie. El Pastaza sigue crecido.
Aquí encontré la novedad que con todos los hombres y varias mujeres fueron a tomar el natem en el natémamu (celebración del natém) en Wasárach a donde el mayor Máshumpar. Se fue también el etserin Máyak, la vérfita Seniuá con sus dos hijos y las dos muchachas catecúmenas hermanas de Sacha. En cambio Kayap y Sáap los dos jefes, acompañaron 4 jóvenes de aquí, a la reunión de jóvenes ~~de~~ achuar de Timpuints, a la cual

me hubiera gustado participar. Paciencia - Termina hoy día! Aquí la pista está terminada muy bien: 540 m. limpios. Falta prolongar el ancho sur de unos 200 m.

Ayui está aquí, de regreso de Tatukmai - Tyick (fue a tratar de convencer a Jinyikit Luis, de ir como maestro a Tunikdiu) y habló largo conmigo ayer por la noche y esta mañana, apenas después de las 3 vino a llamarme para tomar la wayús. Ayer estaba bastante cansado. Ella reveló algo, no se como decir raro y doloroso: se lo reveló Tiki de Tatukmai: primero dijo Tiki a Ayui que llegaron unos blancos a Tatukmai, creo para buscar de comprar ganado, y uno de ellos fue diciendo a Tiki que el padre de los achuar era mentiroso y no obedecía a Dios, ya que hacía Dios a los dioses antiguos de los achuar: Uinkiu etc...

Tiki defendió la creencia antigua en el Dios-Creador. Ello me maravilla esa mentalidad, me daría pena si más tarde la presión afuera al grupo, causara el mismo problema teórico de discusiones sobre los valores antiguos, como sucedió con los shuar...

Pero lo más doloroso fue cuando Ayui me dijo que

que Niki yendo como Vicepresidente a Sucúa en julio oyó de un shuar (no digo el nombre Ayui) que el P. Telmo se había quejado del P. Yánkuam: "no estoy bien con él; él no deja progresar al pueblo achuar, y quiere que se quede solo achuar antiguo. Yo quisiera hacerlo progresar..." Son palabras literales de como me lo dijo en achuar Ayui.

Realmente parte de estas palabras se las dijo Telmo a otro misionero del Vicariato.

Bendigo al Señor por las críticas, lo que sí me dolió en el corazón es la ruptura que se puede causar entre los achuar, y los Jesús achuar.

Si no tenemos prudencia al hablar, y no miramos a la Iglesia, y a la salvación de los hermanos achuar, podemos hacer un gran mal.

Oh Señor míranos con compasión, Tú eres nuestro Salvador! Señor ayúdame a dejar en buenas manos el pueblo achuar: toca nuestros corazones con Tu luz y Tu Amor.

Esta mañana, domingo, Chayat, el joven mongoloide Antik, y Chirap, con varias mujeres vinieron a la Misa. Hablamos del Bautismo en la chorrera, y del natémamu, y como Cristo puede insertarse en eso, y elevarlo. Fue un

diálogo largo. Otras críticas, en eso de misionera,
(ya que no es solo metodología misionera, sino creer
en la presencia del Verbo en todo aquello que prepa-
ra la venida de Jesús,) vienen de los evangélicos...
para los cuales lo antiguo es todo malo.
En la reunión me refirió Ayui que el grupo de
Surik que está dividiendo por la manera de
actuar de Tiwiku, el único que está en la vieja
pista, y es "Yusshuar", y como Yusshuar
está llamando a sí mismo comunidad otras
5 familias: Kamijiu, Suamar, Kaesar, Yii,
y creo Entsakua. Otras 6 familias están
formando otra comunidad en la pista nueva
en Kusutkáu: Wáshumpar, Ruiz, Wasúashi,
Tichan, Kayap y Kaitian.
Tiwiku sigue trabajando solo la pista vieja de
Surik.
Los de aquí, supieron esto de Kaitian que quiere poner
aquí sus hijos, y siempre admiró la unidad de nue-
stro grupo, especialmente los de aquí.
Kaitian que está en el alto Kusutkáu, ya
saca el camino recto a hasta la pica de
Ipiák, atravesando la zona de Surik.
Creo que así será muy fácil llegar a Ipiák en
el camino más corto, mando este limpio.

Quisiera darle un premio a Kaitian que trabajó solo con dos muchachos sus sobrinos ×: Wisha y Jeénchan del puesto Sumpinámk, que están en la Escuela de aquí.

Están hablando en dividir el territorio de Yurik en dos partes: Yurik y Kusutkáu.

Ello da pena esta situación de los Hermanos separados. Lo mismo se separaron los de Sásaim, y los de Uuáshumpar entra comienzan la separación con el grupo de Wáninp.

Indica también crecimiento del grupo achuar, pero también peligro de caer en la atomización, individualismo q[...] se ve, así me parece, cierto fanatismo místico-evangélico en el caso de Tincha.

No me maravillaría que los de Kusutkáu quisieran adherirse a nosotros, como ya lo están haciendo la mitad de los de Uuáshumpar entra.

Ellos, y solo ellos tendrán que decidir.

Wámpuik 26/9/83.

sigo pensando en la reunión de mañana en Tumpaints! Espero venga el P. Domingo Antuash. El P. Telmo quedó en venir.

Las viudas de aquí siguen trayendo comida, por la pena al saber que está decidida mi ida a sus Trabecitas: además de los favores que se les hizo,

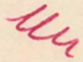
en vender afuera sus productos, y a veces por regalarles un pampainia o collar, están suspirando de gana.

Más que todo sin embargo, me consoló hoy la anciana Sanchiú al decirme: "estaba triste porque creía que al irte tu, ya no nos daría nadie la Comunión, el Cuerpo de Jesús...."

Aconsejé hoy a las dos viudas a pedir primero a la Comunidad cristiana y luego esta a todos los demás, que les hagan una casa achuar discreta para las viudas según la costumbre achuar que hace 20-22 años vi en Tokiuts en casa de Chirap (las viudas tenían casa aparte). En este caso podrían vivir 4 viudas cristianas: Sanchiú, su hija Atsjuir, Maxir la mamá de Sumpaish, y Najinia la neófita. Podría añadirse la viuda Tsarit de Sumpinaich, que tiene dos hijos catecúmenos (hermanas del joven Secha)

Ahora viven en chozitas pequeñas e incómodas, menos Senina que tiene una chozita mejor.

Podrían hacerles una casa como la que hicieron ahora para Tinchu, del mismo tamaño.



HIMNO NACIONAL DEL ECUADOR

Letra de Juan León Mera M   Música de Antonio Neumane M

¡Salve oh Patria, mil veces! ¡Oh Patria,
Gloria a tí! Ya tu pecho rebosa
Gozo y paz, y tu frente radiosa
Más que el sol contemplamos lucir

Indignados tus hijos del yugo
que te impuso la ibérica audacia,
De la injusta y horrenda desgracia
Que pesaba fatal sobre tí,
Santa voz a los cielos alzaron,
Voz de noble y sin par juramento,
De vengarte del monstruo sangriento,
De romper ese yugo servil

Salve, oh Patria

Los primeros los hijos del suelo
que soberbio, el Pichincha decora
Te aclamaron por siempre señora
Y vertieron su sangre por tí,
Dios miró y aceptó el holocausto,
Y esa sangre fué gérmen fecundo
De otros héroes que atónito el mundo,
Vio en tu torno a millares surgir

Salve, oh Patria

De esos héroes al brazo de hierro
Nada tuvo invencible la tierra,
Y del valle a la altísima sierra
Se escuchaba el fragor de la lid,
Tras la lid la victoria volaba,
Libertad tras el triunfo venía
Y al león destrozado se oía
De impotencia y despecho rugir

Salve oh Patria

Cedió al fin la fiereza española
Y hoy oh Patria tu libre existencia,
Es la noble y magnífica herencia
Que nos dió el heroísmo feliz;
De las manos paternas la hubimos,
Nadie intente arrancárnosla ahora,
Ni nuestra ira excitar vengadora
Quiera necio o audáz contra sí

Salve oh Patria.

Nadie oh Patria lo intente Las sombras
De tus héroes gloriosos nos miran,
Y el valor y el orgullo que inspiran,
Son augurios de triunfos por tí,
Venga el hierro y el plomo fulmíneo
Que a la idea de guerra y venganza
Se despierta la heróica pujanza
Que hizo al fiero español sucumbir

Salve oh Patria

Y si nuevas cadenas prepara
La injusticia de bárbara suerte
¡Gran Pichincha! prevén tu la muerte
De la Patria y sus hijos al fin
Hunde al punto en tus hondas entrañas
Cuanto existe en tu tierra el tirano
Huelle sólo cenizas y en vano
Busque rastro de ser junto a tí

Salve oh Patria

Me divierten las personas que en todo quieren seguir reglas, en una vida como la nuestra en la que todo son excepciones.

RENARD

Manufacturado técnicamente por Sonapal Guayaquil, Av. de las Américas Telf. 390422 - Casilla No. 943